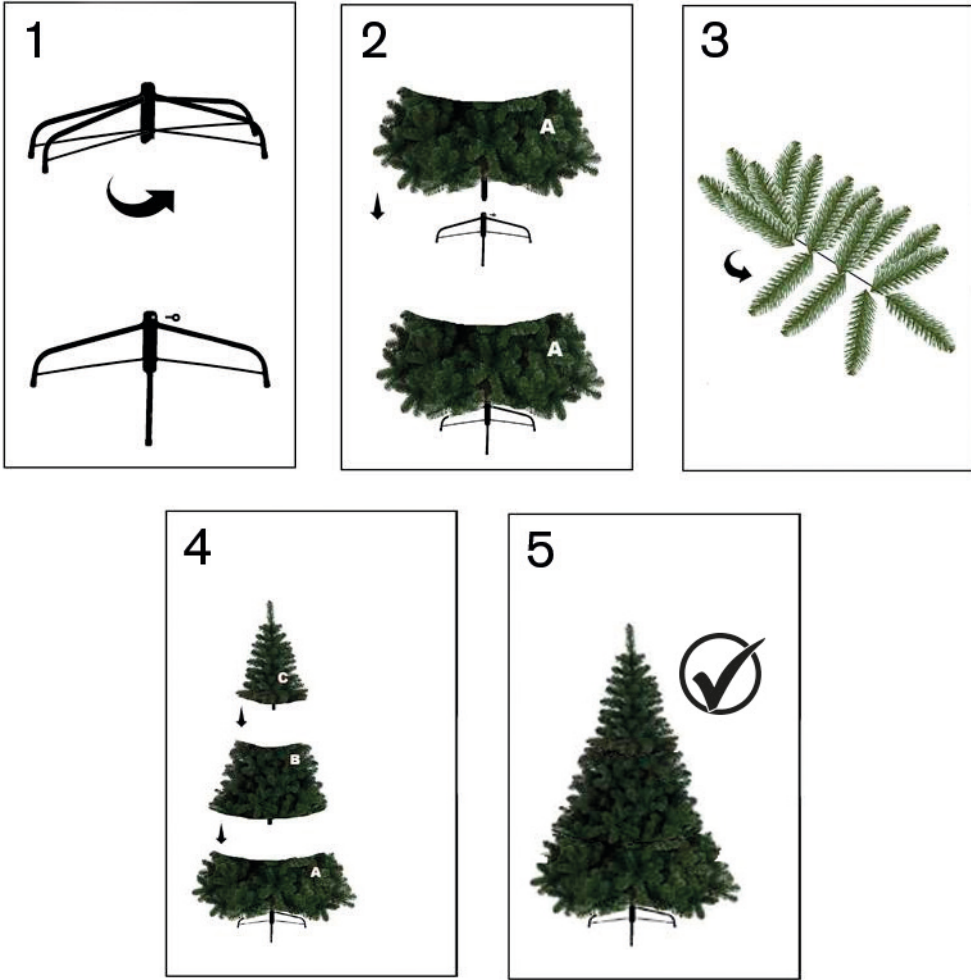




EVERLANDS
everlasting seasonal trees

*



Instruction manual	WA01
Product description	Unlit foldable and hinged artificial tree Indoor use only
Indoor use only	2018.01
Hersteller/Importeur:	Home Product Import GmbH Graf-Zeppelin-Str.5, D-46149 Oberhausen, E-Mail: info@h-p-i.de; WWW.H-p-i.de

GB

Read this warning & instruction manual completely before assembling this product. Keep this manual and all relevant information for future reference!



WARNING!

Safety instructions

- Keep original packaging for storing your product.
- Keep young children supervised when using the product.
- Keep plastic bags out of reach of young children.
- The product must be assembled by an adult.
- This product is for indoor use only.
- This product is for decorative purposes only. Do not use this product for any other purpose than for which it is intended. Do not modify the product.
- Illustrations are for reference only, as the models may vary slightly.
- During assembly, prevent clutching or pinching risk.
- Place the product on a level surface in order to ensure stability.
- Do not overload with heavy decorations.
- Do not use near a flammable product, heat, open fire/flame or submerge in water.
- Do not decorate with burning candles.
- Use only certified Christmas lights on this product.
- Do not leave working lighting chains unattended.
- Unplug product when leaving it unattended.



Assembly instructions

All packaging should contain a top section and a bottom section, depending on purchased model (larger trees include middle sections). Tree base is included. Before assembly, remove all parts from packaging.

Tree:*

1. Unfold the tree base and insert the eye bolt(s).
2. Carefully insert the bottom tree section (part A) into the tree base. During assembly of the tree, make sure all branches are placed in the correct position. Take care not to place unnecessary pressure on the branches when assembling. Please make sure you tighten the eye bolt(s) of the tree base.
3. Next, first tweak the branches of this bottom section to give your tree the desired amount of fullness. For best results, straighten and separate all branch tips. Start with the tips that are nearest the stem. Please refer to our website for shaping tips: www.everlands-trees.com
4. Continue inserting tree sections (part B and so on).
5. Your tree is now ready for decoration.

Storage instructions

- Before storage, remove all decorations.
- Clean with dry cloth only.
- Carefully remove tree sections, starting from the top.
- Press the tips back up against the branches.
- Put the tree sections back into the box.
- Store the box flat, in a cool dry place.

Disposal instructions

At the end of product life, the product may be recycled, for example at a local Council recycling site. Outer carton – cardboard (widely recycled) Christmas tree stand and frame – steel (widely recycled)

D

Lesen Sie die Warnhinweise und die Bedienungsanleitung vor der Montage des Produktes vollständig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung und alle relevanten Informationen zum späteren Nachschlagen auf!



ACHTUNG!

Sicherheitshinweise

- Bewahren Sie die Originalverpackung für die Lagerung Ihres Produkts auf.
- Beaufsichtigen Sie Kinder bei Gebrauch des Produkts.
- Bewahren Sie Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Dieses Produkt ist nur für dekorative Zwecke bestimmt. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für einen anderen Zweck. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Die Abbildungen dienen nur als Referenz, da die Modelle leicht variieren können.
- Vermeiden Sie bei der Montage Verletzungsgefahr durch Einklemmen oder Quetschungen.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche, um die Stabilität zu gewährleisten.
- Überlasten und destabilisieren Sie den Baum nicht mit schweren Dekorationen.
- Nicht in der Nähe von brennbaren Produkten, Hitze, offenem Feuer/Flammen verwenden oder in Wasser tauchen.
- Nicht mit brennenden Kerzen dekorieren.
- Verwenden Sie nur zertifizierte Weihnachtsbeleuchtung für dieses Produkt.
- Lassen Sie eingeschaltete Lichterketten nicht unbeaufsichtigt.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.

Montageanleitung

Abhängig vom Modell wird ein Ober- und Unterteil geliefert, bei größeren Bäumen auch Mittelteile. Ein Baumständer und vormontierte Beleuchtung sind im Lieferumfang enthalten. Vor der Montage sind alle Teile aus der Verpackung zu entnehmen.

Baum:*

1. Klappen Sie den Baumständer aus und setzen Sie die Ringschraube(n) ein.
2. Setzen Sie den unteren Baumabschnitt (Teil A) vorsichtig in den Baumständer ein. Achten Sie bei der Montage des Baumes darauf, dass alle Zweige an der richtigen Stelle platziert sind. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Montage keinen unnötigen Druck auf die Zweige ausüben. Ziehen Sie die Ringschraube(n) des Baumständers fest an.
3. Biegen Sie die Zweige des unteren Baumabschnitts zurecht, um die gewünschte Fülle zu erreichen. Für ein optimales Resultat alle Zweigspitzen einzeln zurechtbiegen. Beginnen Sie mit den Zweigen, die dem Stamm am nächsten sind. Tipps zur Formgebung finden Sie auf unserer Website: www.everlands-trees.com
4. Setzen Sie die weiteren Baumabschnitte ein (Teil B usw.).
5. Der Baum ist jetzt zum Dekorieren fertig.

Lagerungshinweise

- Vor der Lagerung alle Dekorationen entfernen.
- Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Entfernen Sie vorsichtig die Baumabschnitte, beginnend von oben.
- Drücken Sie die Zweige wieder nach oben gegen den Stamm.
- Legen Sie die Baumabschnitte zurück in den Karton.
- Lagern Sie den Karton flach an einem kühlen, trockenen Ort.

Entsorgungshinweise

Das Produkt kann recycelt werden, beispielsweise in einer örtlichen Recyclinganlage. Außenverpackung - Karton (allgemein recycelbar). Weihnachtsbaumständer und Rahmen - Stahl (allgemein recycelbar).

F

Veuillez lire toutes les précautions d'emploi et le manuel d'instruction avant d'assembler cet article. Veuillez conserver ce manuel et toutes les informations pertinentes pour consultation ultérieure!



ATTENTION!

Consignes de sécurité

- Conservez l'emballage d'origine pour ranger votre produit.
- Les jeunes enfants ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte.
- Garder les sacs en plastique hors de portée des jeunes enfants.
- Le produit doit être monté par un adulte.
- Ce produit est destiné à une utilisation intérieure uniquement.
- Ce produit est destiné à un usage décoratif uniquement. Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Ne pas modifier le produit.
- Les illustrations ne sont données qu'à titre de référence, car les modèles peuvent légèrement varier.
- Pendant le montage, éviter tout risque de pincement ou de blessure.
- Poser le produit sur une surface plane pour assurer la stabilité.
- Ne pas surcharger le sapin de Noël ni le rendre instable avec des décorations trop lourdes.
- Ne pas utiliser à proximité d'un produit inflammable, d'une source de chaleur, d'une flamme et ne pas l'immerger dans l'eau.
- Ne pas décorer avec de vraies bougies.
- Ne pas approcher d'une flamme ou d'un corps incandescent (bougies ou cierges magiques par exemple). Ne pas laisser de guirlandes électriques branchées sans surveillance.
- Ne pas décorer avec des bougies allumées.
- Utiliser uniquement un éclairage certifié de Noël sur ce produit.
- Ne pas laisser de guirlandes électriques branchées sans surveillance.
- Débrancher le produit quand vous le laissez sans surveillance.

Instructions de montage

Selon le modèle acheté, les coffrets doivent contenir une section haute et une section basse (les sapins plus grands sont composés de sections du milieu). La base de l'arbre est également fournie. Avant le montage, sortir toutes les pièces de l'emballage.

Arbre:*

1. Déplier la base de l'arbre et insérer les chevilles à œillets.
2. Emboîter délicatement le bas du sapin (partie A) dans la base de l'arbre. Pendant le montage du sapin, veillez à ce que toutes les branches soient correctement positionnées. Ne pas mettre trop de pression sur les branches lors du montage. Bien serrer les boulons à œillets de la base du sapin.
3. Puis, arranger d'abord les branches de cette partie du bas pour donner à votre arbre le volume souhaité. Pour de meilleurs résultats, redresser et séparer tous les bouts de branches. Commencer par les bouts qui sont les plus près de la tige. Veuillez-vous référer à notre site internet pour plus de conseils de montage: www.everlands-trees.com
4. Emboîter successivement les parties de l'arbre (partie B et ainsi de suite).
5. Votre sapin est maintenant prêt à être décoré.

Instructions de rangement

- Retirer toutes les décorations avant de ranger le sapin.
- Nettoyer avec un chiffon sec uniquement.
- Retirer délicatement les différentes parties du sapin, en commençant par le haut.
- Replier les pointes de l'arbre contre les branches.
- Remettre les parties du sapin dans la boîte.
- Ranger la boîte à plat, dans un endroit frais et sec.

Instructions de mise au rebut

Arrivé en fin de vie, le produit peut être recyclé par exemple dans un site de recyclage local. Carton d'emballage – boîte en carton (largement recyclé) Support et châssis du sapin de Noël – en acier (largement recyclé)

NL

Lees deze waarschuwingen en de handleiding helemaal door voordat u het product in elkaar zet. Bewaar deze handleiding en alle relevante informatie voor toekomstig gebruik!



WAARSCHUWING!

Veiligheidsinstructies

- Bewaar de originele verpakking om het product in op te bergen.
- Houd toezicht op kleine kinderen tijdens het gebruik van het product.
- Houd plastic zakken buiten bereik van kleine kinderen.
- Het product moet in elkaar worden gezet door een volwassene.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor binnengebruik.
- Dit product dient uitsluitend voor decoratieve doeleinden. Gebruik dit product uitsluitend waarvoor het bedoeld is. Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Illustraties dienen slechts ter referentie, aangezien de modellen enigszins kunnen verschillen.
- Voorkom tijdens de montage dat u bekneld raakt.
- Plaats het product op een vlakke ondergrond om de stabiliteit te garanderen.
- Zorg ervoor dat de boom niet te zwaar belast wordt of onstabiel raakt door zware decoraties.
- Gebruik het product niet in de buurt van een ontvlambaar product, hitte, open vuur/vlammen en dompel het product niet in water.
- Decoreer het product niet met brandende kaarsen.
- Gebruik bij dit product alleen kerstverlichting met keurmerk.
- Laat werkende lichtsoeren niet onbeheerd.
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer u het product onbeheerd laat.

Instructies voor het monteren

Alle verpakkingen bevatten een bovenstuk en een onderstuk, afhankelijk van het aangeschafte model (grotere bomen bevatten middenstukken). De boom is voorzien van een voet. Neem alle onderdelen uit de verpakking voordat u de boom in elkaar zet.

Boom:*

1. Vouw de boomvoet open en steek de oogbout(en) erin.
2. Steek het onderstuk van de boom (deel A) voorzichtig in de boomvoet. Controleer tijdens het monteren van de boom of alle takken zich in de juiste positie bevinden. Oefen tijdens het monteren geen onnodige druk uit op de takken. Draai de oogbout(en) van de boomvoet stevig aan.
3. Buig de takken van dit onderste deel om de boom de gewenste volheid te geven. Buig voor het beste resultaat de uiteinden van de takken recht en scheid ze. Begin met de uiteinden die zich het dichtst bij de stam bevinden. Raadpleeg onze website voor tips voor het in vorm brengen van de boom: www.everlands-trees.com
4. Zet de resterende delen van de boom in elkaar (deel B etc.).
5. Uw boom is nu klaar om te worden opgetuigd.

Instructies voor het bewaren

- Verwijder alle decoratie voordat u de boom opbergt.
- Reinig de boom uitsluitend met een droge doek.
- Haal de boomdelen voorzichtig uit elkaar, van boven naar beneden.
- Duw de uiteinden terug tegen de takken.
- Leg de boomdelen terug in de doos.
- Bewaar de doos plat, op een koele en droge plaats.

Instructies voor het weggooien

Aan het einde van de levensduur kan het product worden gerecycled, bijvoorbeeld bij een plaatselijk recyclingpunt van de gemeente. Buitendoos – karton (algemene recycling) Kerstboomstandaard en frame – staal (algemene recycling)

ES

Lea estas advertencias y el manual completamente antes de ensamblar el producto. Guarde este manual y toda la información relevante para futuros usos.



¡ADVERTENCIA!

Instrucciones de seguridad

- Conserve el embalaje original para guardar el producto.
- Vigile a los niños al utilizar el producto.
- Mantenga las bolsas de plástico lejos del alcance de los niños.
- Este producto debe ser instalado por un adulto.
- Este producto es apto para su uso únicamente en interiores.
- Este producto es meramente decorativo. No utilice el producto con ninguna finalidad distinta a la prevista. No modifique el producto.
- Las ilustraciones se incluyen a título informativo. Los modelos pueden variar ligeramente.
- Durante el montaje, evite riesgos de perforación o agarre.
- Instale el producto en una superficie plana para garantizar la estabilidad.
- No sobrecargue el árbol ni lo desestabilice con adornos pesados.
- No lo utilice cerca de un producto inflamable, fuente de calor, llama o fuego abierto ni lo sumerja en agua.
- No decore el producto con velas encendidas.
- Utilice solo luces de Navidad certificadas con este producto.
- No deje cadenas de luces encendidas sin vigilancia.
- Desenchufe el producto si lo deja sin supervisión.

Instrucciones de montaje

Todos los paquetes deben contener una sección superior y una sección inferior, en función del modelo adquirido (los árboles de mayor tamaño incluyen secciones medias). La base del árbol está incluida. Antes de la instalación, saque todas las piezas del embalaje.

Árbol:*

1. Despliegue la base del árbol e inserte la armella (o armellas).
2. Inserte con cuidado la sección inferior del árbol (parte A) en la base. A lo largo del montaje del árbol, cerciórese de que todas las ramas se encuentren en la posición correcta. No aplique presión innecesaria sobre las ramas durante el montaje. Asegúrese de que ajusta la armella (o armellas) de la base del árbol.
3. Después, ajuste las ramas de la sección inferior hasta alcanzar el volumen deseado. Para obtener mejores resultados, enderece y separe los extremos de las ramas. Comience por los extremos más cercanos al tronco. En nuestra página web encontrará consejos para dar forma al árbol: www.everlands-trees.com
4. Continúe insertando las demás secciones del árbol (parte B, etc.).
5. Su árbol ya está listo para decorarlo.

Instrucciones de almacenamiento

- Antes de guardarlo, retire todos los adornos.
- Límpielo únicamente con un trapo seco.
- Desmonte con cuidado las secciones del árbol, comenzando por arriba.
- Presione los extremos hacia arriba, contra las ramas.
- Introduzca las secciones del árbol de nuevo en la caja.
- Guarde la caja en un lugar plano, fresco y seco.

Instrucciones de eliminación

Al final de la vida útil, se puede reciclar el producto, por ejemplo, en un centro de reciclaje del ayuntamiento. Caja exterior – cartón (reciclado ampliamente) Soporte y estructura del árbol de Navidad – acero (reciclado ampliamente)

IT

Leggere il presente manuale di istruzioni e le avvertenze in esso contenute prima di provvedere al montaggio del prodotto. Conservare il presente manuale e tutte le informazioni pertinenti per riferimento futuro!



AVVERTENZA!

Istruzioni di sicurezza

- Tenere da parte l'imballaggio originale per conservare il prodotto.
- Sorvegliare sempre i bambini piccoli durante l'utilizzo del prodotto.
- Tenere le buste di plastica fuori dalla portata dei bambini.
- Il montaggio del prodotto deve essere eseguito da un adulto.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Questo prodotto è solo per uso decorativo. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quello a cui è destinato. Non apportare modifiche al prodotto.
- Le illustrazioni sono riportate solo a titolo di riferimento, poiché i modelli possono variare leggermente.
- Durante il montaggio, evitare qualsiasi rischio di schiacciamento.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana in modo da garantirne la stabilità.
- Non eccedere con le decorazioni pesanti per non rendere l'albero instabile.
- Non utilizzare nelle vicinanze di oggetti infiammabili, fonti di calore o fiamme libere né immergere il prodotto in acqua.
- Non decorare con candele accese.
- Utilizzare solo luci natalizie certificate.
- Non lasciare incustodito il prodotto con le luci accese.
- Scollegare l'alimentazione del prodotto se incustodito.

Istruzioni per il montaggio

Tutti gli imballaggi contengono una sezione superiore e una sezione inferiore, a seconda del modello acquistato (gli alberi più grandi sono dotati anche di una sezione centrale). La base dell'albero è inclusa. Prima del montaggio, rimuovere tutte le parti dall'imballaggio.

Albero:*

1. Aprire la base dell'albero e inserire le viti ad anello.
2. Inserire con cura la sezione inferiore dell'albero (parte A) nella base. Durante il montaggio dell'albero, assicurarsi che tutti i rami siano posizionati correttamente. Fare attenzione a non applicare sui rami una pressione eccessiva durante il montaggio. Assicurarsi di stringere le viti ad anello alla base dell'albero.
3. Successivamente, sistemare i rami della sezione inferiore fino a ottenere l'effetto desiderato. Per un risultato migliore, raddrizzare e separare tutte le punte dei rami. Iniziare dalle punte più vicine al fusto. Per ulteriori consigli di modellazione fare riferimento al nostro sito web: www.everlands-trees.com
4. Continuare inserendo le restanti sezioni dell'albero (parte B, ecc.).
5. L'albero è adesso pronto per essere decorato.

Istruzioni per la conservazione

- Prima di riportare l'albero, rimuovere tutte le decorazioni.
- Pulire il prodotto unicamente con un panno asciutto.
- Rimuovere con cura le sezioni dell'albero, partendo dall'alto.
- Premere nuovamente le punte contro i rami.
- Riporre le sezioni dell'albero all'interno dello scatolone.
- Conservare lo scatolone in piano, in un luogo fresco e asciutto.

Istruzioni per lo smaltimento

Alla fine del proprio ciclo di vita, il prodotto può essere riciclato, ad esempio presso l'isola ecologica del vostro comune. Imballaggio esterno: cartone (ampiamente riciclabile) Base e telaio albero di Natale: acciaio (ampiamente riciclabile)

Leia este manual de aviso e instruções na íntegra antes de montar este produto. Conserve este manual e todas as informações para referência futura!

ATENÇÃO!

Instruções de segurança

- Guarde a embalagem original para armazenar o seu produto.
- Vigie as crianças quando usar o produto.
- Mantenha os sacos de plástico fora do alcance das crianças.
- O produto deve ser montado por um adulto.
- Este produto destina-se a ser usado exclusivamente no interior.
- Este produto destina-se apenas a fins decorativos. Não use este produto para qualquer outra finalidade do que a que se destina. Não modifique o produto.
- As ilustrações são apenas para referência, dado que os modelos podem variar ligeiramente.
- Durante a montagem, tenha cuidado para não se entalar ou beliscar.
- Coloque o produto sobre uma superfície nivelada para garantir a estabilidade.
- Não sobrecarregue a árvore nem a desestabilize com decorações pesadas.
- Não o utilize perto de um produto inflamável, do calor, de fogo/chamas nem o mergulhe em água.
- Não o decore com velas a arder.
- Use apenas luzes de Natal certificadas neste produto.
- Não deixe os fios de luzes decorativos ligados sem vigilância.
- Desligue o produto quando o deixar sem vigilância.

Instruções de montagem

Todas as embalagens devem conter uma secção superior e uma secção inferior, dependendo do modelo adquirido (as árvores maiores incluem secções médias). A base da árvore está incluída. Antes de montar, remova todas as peças da embalagem.

Árvore:*

1. Desdobre a base da árvore e introduza o(s) parafuso(s) de alhal.
2. Introduza cuidadosamente a seção inferior da árvore (parte A) na base da árvore. Durante a montagem da árvore, certifique-se de que todos os ramos são colocados na posição correta. Tenha cuidado para não fazer pressão desnecessária sobre os ramos durante a montagem. Certifique-se de que aperta o(s) parafuso de alhal da base da árvore.
3. Em seguida, ajuste os ramos desta secção inferior para dar à sua árvore a quantidade desejada de volume. Para obter os melhores resultados, endireite e separe todas as pontas do ramo. Comece pelas pontas que estão mais próximas do tronco. Consulte o nosso website para obter dicas de modelação: www.everlands-trees.com
4. Continue a introduzir secções da árvore (parte B e assim por diante).
5. Agora a sua árvore está pronta a ser decorada.

Instruções de armazenamento

- Antes de armazenar a árvore, remova todas as decorações.
- Limpe-a apenas com um pano seco.
- Retire cuidadosamente as secções da árvore, a partir do topo.
- Pressione as pontas contra os ramos.
- Coloque as secções da árvore de volta na caixa.
- Guarde a caixa num local plano, seco e fresco.

Instruções de eliminação

No final de vida do produto, este pode ser reciclado, por exemplo num centro de reciclagem local. Caixa exterior – papelão (amplamente reciclado) Armação e base da árvore de Natal – aço (amplamente reciclado)

Перед сборкой данного изделия, внимательно изучите все предупреждающие надписи и прилагаемую инструкцию. Сохраняйте инструкцию и всю прилагающуюся необходимую информацию для дальнейшего использования!

ВНИМАНИЕ!

Инструкции по безопасности

- Сохраните оригинальную упаковку для хранения изделия.
- Не оставляйте детей младшего возраста без присмотра во время использования изделия.
- Держите пластиковые пакеты в недоступном для детей младшего возраста месте.
- Изделие должно собираться взрослым.
- Это изделие предназначено для использования исключительно в помещении.
- Это изделие предназначено исключительно для декоративных целей. Не используйте данное изделие в каких-либо иных целях, нежели те, для которых оно предназначено. Не модифицируйте изделие.
- Иллюстрации служат исключительно примером, т.к. модели могут слегка отличаться.
- Избегайте риска защемления или сдавливания во время сборки.
- Разместите изделие на ровной поверхности, чтобы обеспечить устойчивость.
- Не перегружайте дерево тяжелыми украшениями, делая его неустойчивым.
- Не используйте поблизости возгорающихся предметов, источников тепла, открытого огня/пламени и не погружайте в воду.
- Не украшайте горящими свечами.
- Используйте с этим изделием только сертифицированные ёлочные гирлянды.
- Не оставляйте включенные гирлянды без присмотра.
- Отключайте изделие от сети, когда оставляете его без присмотра.

Инструкции по сборке

Вся упаковка должна состоять из верхней и нижней частей, в зависимости от приобретенной модели (большие деревья содержат и среднюю часть). Основание входит в комплект. Прежде чем начать сборку, извлеките все части из упаковки.

Дерево:*

1. Разверните основание и вставьте рым-болт(-ы).
2. Аккуратно вставьте нижнюю часть дерева (часть A) в основание. Во время сборки дерева убедитесь в том, что все ветви размещены в правильном положении. Не применяйте лишней силы, вставляя ветви. Пожалуйста, убедитесь в том, что рым-болт(-ы) на основании хорошо зафиксирован(-ы).
3. Затем расправьте ветви нижней части, так чтобы дерево приобрело желаемую пышность. Для достижения лучшего результата, выровняйте и отделите друг от друга кончики всех ветвей. Начинайте с ветвей, расположенных ближе к стволу. Большие советы по приданию дереву формы вы найдете на нашем сайте: www.everlands-trees.com
4. Продолжайте вставлять части дерева (часть «Б» и так далее).
5. Теперь дерево готово и можно начинать его украшать.

Инструкции по хранению

- Снимите все украшения, прежде чем складывать дерево для хранения.
- Очищайте исключительно с помощью сухой ткани.
- Аккуратно разберите части дерева, начиная с верхней.
- Прижмите кончики ветвей обратно к их основанию.
- Сложите все три части дерева обратно в коробку.
- Храните коробку в лежачем положении в прохладном и сухом месте.

Инструкции по утилизации

По окончании срока пригодности, продукция может быть переработана, к примеру, на местном заводе по переработке отходов. Внешняя упаковка – картон (широко распространенный в переработке) Основание и рамочная конструкция ёлки – сталь (широко распространенная в переработке)

Przed przystąpieniem do złożenia produktu w całości przeczytaj instrukcje i ostrzeżenia. Zachowaj niniejszą instrukcję i istotne informacje na przyszłość!

OSTRZEŻENIE!

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Zachowaj oryginalne opakowanie, aby przechowywać w nim produkt.
- Dzieci korzystające z produktu powinny znajdować się pod nadzorem.
- Plastikowe torby chroń przed małymi dziećmi.
- Produkt może montować tylko osoba dorosła.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych. Produktu nie wolno stosować celu niezgodnym z przeznaczeniem. Nie wolno dokonywać zmian w produkcie.
- Rysunki przedstawiono wyłącznie dla odniesienia. Modele mogą trochę różnić się.
- Podczas montażu należy uważać na ryzyko ścisknięcia lub uszczyknięcia.
- Dla zapewnienia stabilności produkt należy ustawić na równej powierzchni.
- Nie wolno nadmiernie obciążać choinki ciężkimi ozdobami, ani pozwalać, aby z tego powodu była niestabilna.
- Nie wolno używać w pobliżu produktów łatwopalnych, źródeł ciepła, otwartego ognia/ płomienia ani zanurzać w wodzie.
- Nie wolno stosować palących się świec do ozdabiania produktu.
- Z produktem można stosować wyłącznie atestowane lampki choinkowe.
- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru zapalonego oświetlenia.
- Jeśli produkt pozostaje bez opieki, należy odłączyć go od zasilania.

Instrukcja montażu

W zależności od wybranego modelu każdego opakowanie powinno zawierać górną i dolną część (większe modele posiadają również części środkowe). Dołączony jest stojak choinkowy. Przed montażem wyjmij wszystkie elementy z opakowania.

Choinka:*

1. Rozłóż stojak i włóż śruby mocujące.
2. Ostrożnie wstaw dolną część choinki (część A) do stojaka. Podczas montażu choinki upewnij się, że wszystkie gałęzie znajdują się we właściwym miejscu. Uważaj, aby podczas montażu nie wywierać niepotrzebnego nacisku na gałęzie. Upewnij się, że śruby mocujące w stojaku są dokręcone.
3. Następnie rozłóż gałęzie w dolnej części, aby choinka uzyskała pożądaną kształt. Aby uzyskać najlepszy efekt, rozprostuj i rozdziel wszystkie końcówki gałęzi. Zaczynj od końcówek znajdujących się najbliżzej pnia. Porady dotyczące właściwego kształtu dostępne są na naszej stronie: www.everlands-trees.com
4. Montuj kolejne części choinki (część B itd.).
5. Choinka gotowa jest do ozdabiania.

Zalecenia dotyczące przechowywania

- Przed schowaniem choinki zdejmij wszystkie ozdoby.
- Wyczyść tylko suchą szmatką.
- Ostrożnie zdejmuj części choinki zaczynając do góry.
- Docisnij końcówki do gałęzi.
- Części choinki włóż z powrotem do pudełka.
- Pudełko przechowuj poziomo w chłodnym i suchym miejscu.

Zalecenia dotyczące utylizacji

Po wyczerpaniu żywotności produktu może on być poddany recyklingowi, na przykład w lokalnym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Opakowanie zewnętrzne – karton (powszechnie przetwarzany) Stojak i rama choinki – stal (powszechnie przetwarzana)

Prije sastavljanja proizvoda pročitajte sva upozorenja i korisničke upute. Sačuvajte ove upute i sve odgovarajuće informacije za buduću uporabu!

UPOZORENJE!

Sigurnosne upute

- sačuvajte originalno pakiranje kako biste u njemu pohranili proizvod
- tijekom uporabe proizvoda držite malu djecu pod nadzorom
- držite plastične vrećice izvan dohvata male djece
- proizvod smiju sastavljati samo odrasle osobe
- ovaj proizvod namijenjen je samo za uporabu u zatvorenim prostorima
- ovaj proizvod služi isključivo za ukrasne svrhe. Ne smije se koristiti niti u jednu drugu svrhu osim one za koju je namijenjen. Na proizvodu nisu dozvoljene nikakve preinake.
- crteži služe samo kao referenca i u manjoj mjeri mogu se razlikovati od modela do modela
- tijekom sastavljanja vodite računa o sprječavanju rizika od pritiskanja ili ukliještenja
- proizvod postavite na ravnu površinu kako biste mu osigurali stabilnost
- ne stavljajte previše teških ukrasa na drve kako ga ne biste preopteretili i učinili nestabilnim
- nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih proizvoda, topline, otvorene vatre/plamena niti ga ne uranjajte u vodu
- nemojte ukrašavati zapaljenim svjećicama
- na ovom proizvodu koristite isključivo certificiranu božićnu rasvjetu
- ne ostavljajte svjetleće lance uključene bez nadzora
- proizvod isključite iz napajanja kada nije pod nadzorom.

Upute za sastavljanje

Svako pakiranje sastoji se od gornjeg i donjeg dijela, ovisno o kupljenom modelu (veća drva sadrže i srednje dijelove). Proizvod se isporučuje sa stalikom. Prije sastavljanja izvadite sve dijelove iz pakiranja.

Drvece:*

1. Odmotajte stalak i umehnite svornjak(e).
2. Pažljivo umetnite donji dio drva (dio A) u stalak. Tijekom sastavljanja pazite da sve grane budu u odgovarajućem položaju. Vodite računa da tijekom sastavljanja grane ne pritišćete previše. Dobro zategnite svornjak(e)na stalku.
3. Zatim najprije posložite grane ovog donjeg dijela kako biste svom drvcu dali željenu punoću. To ćete najbolje postići tako što ćete izravnati i razdvojiti sve vrhove grana. Počnite s vrhovima koji su najbliži deblu. Savjet o oblikovanju drva pronaći ćete na našoj mrežnoj stranici: www.everlands-trees.com
4. Nastavite s umetanjem dijelova drva (dio B itd.).
5. Vaše drveće sada je spremno za ukrašavanje.

Upute za pohranu

- prije pohranjivanja proizvoda skinite sve ukrase
- čistite samo suhom krpom
- pažljivo uklonite dijelove drva, počevši od vrha
- pritisnite vrhove unatrag prema granama
- vratite dijelove drva u kutiju
- kutiju pohranite u ravnom položaju na suhom i hladnom mjestu.

Upute za odlaganje

Na kraju iskoristivog vijeka, proizvod se može reciklirati, odnesite ga na odgovarajuće mjesto za reciklažu. Vanjska ljeperka – karton (može se u potpunosti reciklirati) Stalak i okvir Božićnog drva – čelik (može se u potpunosti reciklirati)

Les hele denne advarsels- og bruksanvisningen før montering av dette produktet. Ta vare på denne manualen og all relevant informasjon for fremtidig referanse.

ADVARSEL!

Sikkerhetsinstrukser

- Ta vare på den originale emballasjen for lagring av produktet.
- Hold små barn under overvåking under bruk av produktet.
- Hold plastposer vekk fra små barn.
- Produktet kan kun monteres av en voksen.
- Produktet er kun til innendørs bruk.
- Dette produktet er kun laget for dekorative formål.
- Ikke bruk dette produktet for noe annet formål enn det som det er beregnet til. Ikke foreta endringer på produktet.
- Bildene er kun ment som en referanse da modellene kan variere litt.
- Unngå sammentrykings- eller klemmefare under monteringen.
- Plasser produktet på en horisontal overflate for å sikre stabiliteten.
- Ikke overbelast treet eller gjør det ustabilt med tunge dekorasjoner.
- Må ikke brukes i nærheten av et brennbart produkt, åpen ild / flamme eller nedsenket i vann.
- Må ikke pyntes med levende lys.
- Bruk kun godkjente juletrelys på dette produktet.
- Ikke la påslåtte belysningskjeder stå ubevoktet.
- Trekk ut stikkontakten til produktet når det er ubevoktet.

Monteringsanvisninger

Pakken inneholder en nedre seksjon og en øvre seksjon, avhengig av modellen (store trær har også midtseksjoner). En trefot er inkludert. Ta ut alle delene fra emballasjen før montering.

Tre:*

1. Brett ut trefoten og sett i øyebolten(e).
2. Før den nedre seksjonen av treet (seksjon A) forsiktig inn i trefoten. Sørg for at alle greinene befinner seg i riktig posisjon under monteringen. Vær forsiktig så du ikke presser for mye på grenene under monteringen. Pass på at øyebolten er godt festet til trefoten.
3. Bøy deretter til grenene på den nedre seksjonen for å gi treet den ønskede fyldeigheten. For å få best mulig resultat, rett ut og separer grentuppene. Start med toppene som er nærmest stammen. Se nettsiden vår for flere formtips: www.everlands-trees.com
4. Fortsett med å montere på tre-seksjoner (seksjon B og så videre).
5. Nå er treet klart til pynting.

Lagringsinstrukser

- Fjern all pynten før lagring.
- Bruk kun en tørr klut for rengjøring.
- Demonter tre-seksjonene ved å begynne fra toppen.
- Trykk toppene bakover opp mot grenene.
- Legg tre-seksjonene tilbake i esken.
- Lagre esken horisontalt på et kjølig og tørt sted.

Avhendingsinstrukser

Ved slutten på produktets levetid kan produktet gjenvinnes, for eksempel på en lokal kommunal gjenvinningsstasjon. Ytre eske – kartong (kan gjenvinnes på vanlig måte) Juletréfot og ramme – stål (kan gjenvinnes på vanlig måte)

Läs dessa varningar och hela bruksanvisningen innan du monterar den här produkten. Förvara den här bruksanvisningen och all relevant information för framtida bruk!

VARNING!

Säkerhetsinstruktioner

- Bevara originalförpackningen för förvaring av produkten.
- Undanhåll barn under uppsikt vid användning av produkten.
- Undanhåll plastpåsar från barn.
- Produktet ska monteras av en vuxen person.
- Den här produkten är enbart avsedd för användning inomhus.
- Den här produkten är avsedd att användas i dekorativt syfte. Använd den inte för något annat än vad den är avsedd för. Modifiera inte produkten.
- Illustrationerna är enbart avsedda som referens då modellerna kan variera något.
- Var försiktig vid monteringen så att du inte klämmer dig när du kopplar ihop den.
- Placera produkten på en flat yta så att den står stabilt.
- Överbelast inte julgranen och fördela julpjntet jämnt så att granen förblir stabil
- Placera inte granen nära värmekällor, levande ljus, öppen eld och sänk den inte i vatten.
- Pynta inte med levande ljus.
- Använd enbart godkända julgransljus på den här produkten.
- Lämna inte den tända granen utan uppsikt.
- Koppla ur belysningen när produkten lämnas utan uppsikt.

Monteringsinstruktioner

Alla förpackningar ska innehålla en övre och nedre del och beroende på modellen kan även en tredje mittdel finnas med. En fot ingår. Packa upp alla delar innan du sätter ihop granen.

Julgran:*

1. Fäll ut julgransfoten och sätt i ögonbultarna.
2. Sätt försiktigt i den nedre delen (del A) i foten. Vid monteringen, se till att alla grenar sätts på rätt plats. Var försiktig och använd inte alltför stor kraft. Se till att spänna fast ögonbultarna ordentligt på julgransfoten.
3. När alla grenar sitter på plats böjer du ned grenarna nedifrån och upp för att få rätt form på granen. För bästa resultat, fäll ut och separera topparna på alla grenar. Börja med grenarna närmast stammen. Gå till vår webbplats för tips på hur du kan forma din julgran: www.everlands-trees.com
4. Fortsätt att sätta i grenarna på hela stammen (del B osv).
5. Julgranen är nu klar att pyntas.

Förvaringsinstruktioner

- Ta bort allt pynt innan du tar isär granen
- Torka av granen med en torr trasa
- Ta försiktigt isär stammen med början uppfifrån
- Fäll ihop alla smågrenar så att grenarna blir platta igen
- Placera stamdelarna och alla grenar i originallådan
- Förvara lådan liggande på en sval och torr plats

Avyttring

I slutet av produktlivet kan den inlämnas på en lokal återvinningsstation. Lådan – kartongen (pappersåtervinning) Julgransfot och ramverk – stål (metallåtervinning)

Lue tämä varoitus- ja käyttöopas kokonaan ennen tuotteen kokoamista. Säilytä tämä käyttöopas ja muut merkitykselliset tiedot myöhempää tarvetta varten!

VAROITUS!

Turvallisuusohjeet

- Säilytä tuotetta sen alkuperäisessä pakkauksessa.
- Valvo pieniä lapsia tuotetta käytettäessä.
- Pidä muovipussit poissa pienten lasten ulottuvilta.
- Älkäisen on koottava tuote.
- Tämä tuote on vain sisäkäyttöön.
- Tämä tuote on vain koristekäyttöön. Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin tarkoitettuun käyttöön. Älä muokkaa tuotetta.
- Kuvat ovat vain viitteeksi, koska mallit voivat hieman vaihdella.
- Estä tarttumis- tai turistumisriskit kokoamisen aikana.
- Aseta tuote tasaiselle pinnalle vakauden varmistamiseksi.
- Älä ylikuormita kuusta tai tee siitä epävakaaataskailla koristeilla.
- Älä käytä lähellä herkästi syttyvää ainetta, avotulta tai upota veteen.
- Älä koristele palavilla kynttilöillä.
- Käytä tässä tuotteessa vain sertifioituja joululaloja.
- Älä jätä toiminnassa olevia valosarjoja valvomatta.
- Irrota tuote virransyötöstä, kun jätät sen valvomatta.

Kokoamisohjeet

Kaikkien pakkauksien tulisi sisältää yläosa ja alaosa ostetusta mallista riippuen (suuremmissa kuusissa voi olla myös keskiosia). Kuusen jalka sisältyy pakkaukseen. Pura kaikki osat pakkauksesta ennen kokoamista.

Kuusi:*

1. Avaa kuusen jalka auki ja laita se silmukkaruuviin (-ruuveihin).
2. Aseta kuusen alaosa (osa A) varovaisesti kuusen jalkaan. Varmista kuusen kokoamisen aikana, että kaikki osat on asetettu oikeisiin paikkoihin. Huolehdi, ettei käytä tarpeetonta painetta osiin kokoamisen aikana. Varmista, että kiristät silmukkaruuvit kuusen jalkaan.
3. Muotoile seuraavaksi ensin tämän alaosan oksia antaaksesi kuuselle halutun tuuheuden. Saat parhaat tulokset suoristamalla ja erottamalla kaikki oksien kärjet. Aloita kärjistä, jotka ovat lähinnä runkoa. Katso sivustoltamme muotoiluvihjetä: www.everlands-trees.com
4. Jatka kuusen osien asettelua (osa B ja niin edelleen).
5. Kuusesi on nyt valmis koristelua varten.

Varastointiohjeet

- Poista kaikki koristeet ennen varastointia.
- Puhdista vain kuivalla liinalla.
- Irrota kuusen osat varovaisesti ylhäältä alkaen.
- Paina kärjet takaisin oksia vasten.
- Laita kuusen osat takaisin laatikkoon.
- Säilytä laatikkoa tasaisena viileässä ja kuivassa paikassa.

Hävytysohjeet

Tuotteen käyttöiän lopussa se voidaan kierrättää esimerkiksi paikallisessa kunnallisessa kierrätyskeskuksessa. Ulompi pähvilaatikko – kartonkia (yleisesti kierrätetty) Joulukuusen jalusta ja runko – terästä (yleisesti kierrätetty)

Læs venligst denne advarsel & brugsanvisning helt igennem inden produktet samles. Gem brugsanvisningen samt yderligere information til senere brug.

ADVARSEL!

Sikkerhedsinstruktioner

- Gem originalindpakningen til opbevaring af produktet.
- Hold mindre børn under opsyn, når de leger med produktet.
- Hold plastikposer uden for børns rækkevidde.
- Produktet skal samles af en voksen.
- Dette produkt er kun til indendørs brug
- Dette er udelukkende til dekorative formål. Anvend ikke produktet til andet, end det, det er fremstillet til. Produktet må ikke ændres.
- Illustrationerne er kun vejledende og kan variere lidt alt Kun efter model.
- Undgå at blive klemt eller stukket under samlingen.
- Sæt produktet på en flad eller lige overflade for stabilitetens skyld.
- Hæng ikke for mange og tunge dekorationer på træet.
- Må ikke anvendes i nærheden af brændbare, varme, pejs/flammere eller dykkes ned i vand.
- Må ikke pyntes med brændende lys.
- Anvend udelukkende godkendte julelys på produktet.
- Forlad ikke tændte lyskæder
- Træk stikket ud, når man går derfra.

Brugsanvisning

Alle pakker indeholder en undersektion og en oversektion afhængigt af den købte model (store træer har også en midterst sektion). Fod til træet er inkluderet. Pak alle dele ud af indpakningen inden samling.

Træ:*

1. Fold træfoden u og skru skrue(ne) i.
2. Sæt forsigtigt den underste del (A) af træet ned i træfoden. Pas under samlingen på, at alle grene er sat i den rigtige position. Undgå at udøve unødvendigt pres på grenene, når de samles. Kontroller at skruerne er skruet godt fast i foden
3. Derefter vrides grenene på den underste sektion for at opnå den ønskede volumen på træet . For at opnå det bedste resultat glattes og skilles alle grentoppe. Begynd med toppene nærmest stammen. Se for vejledning på vores hjemmeside: www.everlands-trees.com
4. Fortsæt med at sætte træsektionerne på (del B osv.)
5. Træet er færdigt til at blive pyntet.

Instruktion for opbevaring

- Fjern alle dekorationer inden opbevaring.
- Brug kun en tør klud til rengøring.
- Tag forsigtigt træsektionerne fra hinanden og start foroven.
- Pres toppene tilbage mod grenene..
- Læg træsektionerne tilbage i kassen.
- Opbevar kassen liggende fladt på et køligt og tørt sted.

Instruktion for destruktion

Ved afslutningen af produktets levetid kan det genbruges, for eksempel på den lokale genbrugsstation. Ydre karton – papdele (i udstrakt grad genbrugt) Juletræets stander og ramme (i udstrakt grad genbrugt).